

# 三重県医療通訳育成研修

ベトナム語  
Tiếng Việt

ポルトガル語  
Português

中国語  
中文

フィリピン語  
Filipino

スペイン語  
Español

Free Tuition  
受講料無料

締切:8月20日(金)

## 研修日程/内容

### Schedule/Contents

(Zoom開催)  
第1回

9月25日(土) 13:30~16:00

- ✓ ICM「医療通訳士」認定制度について
- ✓ 対面通訳及び遠隔通訳の特徴及び必要な能力・技術について

(Zoom開催)  
第2回

10月30日(土) 10:00~15:30

- ✓ 医療に関する基礎 (呼吸器内科編)
- ✓ 通訳技術 (ロールプレイ研修)

(Zoom開催)  
第3回

11月27日(土) 10:00~15:30

- ✓ 医療に関する基礎 (産婦人科編)
- ✓ 通訳技術 (ロールプレイ研修)

(Zoom開催)  
第4回

12月18日(土) 10:00~15:30

- ✓ 医療に関する基礎 (整形外科編)
- ✓ 通訳技術 (ロールプレイ研修)

(対面形式)  
第5回

1月22日(土) 10:00~12:00

- ✓ 医療通訳者が抱える課題の事例研究
- ✓ 受講修了書授与式及び意見交換会

## 受講選抜テスト Entrance Exam

# 8月28日(土)

14:00~14:30 (特別講座) ※  
14:30~15:30 (受講選抜テスト)

※テストはオンライン (Zoom) で行います。  
※テスト前に特別講座「消費者被害防止」の講話を聞いていただきます。

## 会場 Place

第1回~第4回: オンライン (Zoom) 開催  
お申込みされた方に、後日Zoomの招待URLを送付します。

第5回会場: アスト津 (津市羽所町700番地)  
お申込みされた方に、改めてご案内させていただきます。

## 対象者 Eligible Persons

- ・日本語と対象言語において、高度な会話ができる方
- ・全5回参加いただける方
- ・県内において、医療通訳として活動いただける方
- ・原則として、県内在住在勤の方

お申込みお問合せ

(公財)三重県国際交流財団 MIEF

TEL.059-223-5006 FAX.059-223-5007

〒514-0009 三重県津市羽所町700番地 アスト津3階 (UST-TSU Bldg. 3F)

✉ [mief@mief.or.jp](mailto:mief@mief.or.jp) <http://www.mief.or.jp/>



申込フォーム

**確認事項**（✓をしてください。）：

本研修終了後、（公財）三重県国際交流財団実施の**医療通訳登録試験**を受験し、医療パートナー\*として登録していただきます。

登録試験日：令和4年2月19日（土）  同意します

\*医療機関からの依頼に基づき、医療通訳を紹介する制度です。常勤の通訳ではありません。

**申込方法：** 下記いずれかの方法でお申込みください。

- ①右のGoogleフォームによる電子申請にてお申込みください。
- ②下記申込事項を記入の上、メールまたはFAXにてお申込みください。



8/20申込締切

## 三重県医療通訳育成研修（実践編） 申込書

☞受講定員：各言語5人～10人程度

お名前	(ふりがな) .....
ご所属	<input type="checkbox"/> 医療機関に勤務（医療機関名： _____） <input type="checkbox"/> フリーランス通訳者 <input type="checkbox"/> 行政/国際交流協会職員 <input type="checkbox"/> 民間企業に勤務 <input type="checkbox"/> その他（ _____ ）
受講希望クラス (1つに✓をしてください。)	<input type="checkbox"/> ポルトガル語 <input type="checkbox"/> ベトナム語 <input type="checkbox"/> 中国語 <input type="checkbox"/> フィリピン語 <input type="checkbox"/> スペイン語
電話番号	
メールアドレス（必須）	
居住地・勤務地	三重県 _____ 市・町
研修全5回受講できますか。	<input type="checkbox"/> できます <input type="checkbox"/> できません（受講できない日時/理由： _____）
三重県内で医療通訳として活動することはできますか。	<input type="checkbox"/> できます <input type="checkbox"/> できません（理由： _____）

※個人情報については、当研修の運営管理にのみ使用します。

### 三重県医療通訳育成研修について

- 本研修では主に医療知識および通訳技術を実践的に学びます。
- 研修終了後、三重県国際交流財団主催の医療通訳登録試験を受験し、医療パートナーとして登録していただきます。

